

Steenholdt tveittur út

GRØNLAND. Ein av stovnar-unum av tí borgarliga grøn-lenska flokkinum, Atassut, varð seinasta vikuskiftið tveittur úr flokkinum.

Otto Stenholdt hevur seinasta tvey áriní funnist harðliga at Ellen Kristensen, sum umboðar flokkin í Fólkatínginum, og hetta varð ovboðið hjá einum meiriluta í flokkinum.

Ellen Kristensen vann á júst Otto Stenholdt, tá seinasta fólka-tíngsval var, og hon hevði undan floksfundinum hjá Atassut kravt, at Stenholdt varð ríkin úr flokki-num. Og á hesum floksfundi valdi flokkurin at standa aftan-fyri Ellen Kristensen og Sten-holdt varð biðin um at fara úr flokkinum.

Ellen Kristensen verður nú mettur sum upplagdi kandidat-urin til at yvirtaka formanssessin í flokkinum, tá núverandi for-maðurin, Daniel Skifte, fer frá á komandi landsfundinum.

Chippendales fóru at berjast

ROK. Limir úr heimskenda stripbólkkinum Chippendales vóru í síðstu viku við í einum stórum roki á einum gistingar-húsi í Keyptmannahavn.

Sambært sjónvarpsrásini TV2 byrjaði alt undir fram-førluni, sum Chippendales høvdu í Falkoner Centret. Har varð ein 16 ára gamul genta togað á pallinum, og hon slapp at verða við í showinum eina løtu.

Eftir framførluna fór tann 16 ára gamla saman við einum vinkonu at vitja mannfólka-stripparnar, sum búðu á einum gistingarhúsi á Frederiksberg. Her gjørdust onkrir av teimum vælvaksnu monnunum ov naskir, sambært tí 16 ára gomlu, og hon ringdi tí við fartelefon síni til nakrar vinir.

10 mans komu á gistingar-húsið, og í móttøkuni endaði tað við ógvusligum bardaga millum hesar menninar og limir úr Chippendales. Ikki fyrr enn lógreglan kom á stað-ið var bardagin steðgaður.

Chippendales-strippararnir endaðu í ógvusligum roki í Keyptmannahavn



Bøkur á internetið

BØKUR. Seinasta vikuskiftið kjakaðust fólk, sum fáast við bókaútgávur, um framtíðina hjá bókini. Hetta var í Keyptmanna-havn.

Ein teirra, Tor Nørretrander, helt, at tað besta, tú kanst eiga í 21. øld, eru evnini at siga søgur. Hann helt, at óttin hjá bókafølki fyri framtíðini er ógrundaður. - Í tíðini, sum vit nú fara inn í, verður tað ein kapping um at fáa fólk at geva gætur, segði hann. Og hann helt, at famyvir fara handritini til bøkur at verða lógð út á internetið. Bókaforløgini eru ímóti hesum, men Nørre-tanders ætlar sjálvur at leggja næstu bók sína á internetið.

- Tú fært nakað aftur, tá tú gevur nakað. Soleiðis er kær-leikans lóg. Og soleiðis verður eisini, tá bøkurnar verða lagdar á internetið. Fólk sleppa frítt fram at, og tað fer at gera, at fólk geva bókunum gætur, og so koma inntøkurnar av sær sjálv-um, helt Nørrelanders.



FØÐINGAR

26. apríl fingi Jóna og Jákup Eydugarð, Klaksvík, ein son. Hann var 52 cm. langur og vigaði 3650 gr.

28. apríl fingi Tórhallur Nolsø og Maria Heradóttir, Tórshavn, eina dóttir. Hon var 52 cm. long og vigaði 3335 gr.

28. apríl fingi Turid Simonsen og Andras E. Sigurðsson, Esbjerg, eina dóttir. Hon var 55 cm. long og vigaði 4100 gr.

29. apríl fingi Gurið Joensen og Jónsvein Mortensen, Hoyvík, eina dóttir. Hon var 50 cm. long og vigaði 2650 gr.

1. mai fingi Ingun og Heri Davidsen, Runavík, eina dóttir. Hon var 51 cm. long og vigaði 3350 gr.

1. mai fingi Vinna Ósa Elia-sen og Eyðun Høgnesen, Klaksvík, eina dóttir. Hon var 51 cm. long og vigaði 3700 gr.

2. mai fingi Randi og Pauli Petersen, Sørvágur, ein son. Hann var 56 cm. langur og vigaði 4400 gr.

2. mai fingi Osvør Winther Jensen og Øyvind Hentze, Argir, ein son. Hann var 57 cm. langur og vigaði 4800 gr.

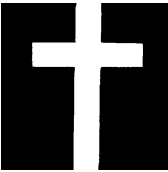
2. mai fingi Anja og Trygve Haagenzen, Strendur, eina dóttir, ið eitur Annbritt. Hon var 53 cm. long og vigaði 4150 gr.

2. mai fingi Paula og Richard Jacobs, Leirvík, eina dóttir. Hon var 53 cm. long og vigaði 3700 gr.

2. mai fingi Edla Jacobsen og Jens Petersen, Tórshavn, eina dóttir. Hon var 52 cm. long og vigaði 2900 gr.

2. mai fingi Andrea Danielsen og Símun Michael Sørensen, Klaksvík, ein son. Hann var 53 cm. langur og vigaði 3500 gr.

4. mai fingi Jóna Hansen og Jóannis Joensen, Klaksvík, ein son. Hann var 52 cm. langur og vigaði 3300 gr.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 2. sunnudag eftir páskir

Vesturkirkjan: kl. 11, Bergur D. Joensen
Havnar kirkja: kl. 11.00, Bjarni Bæk (MBF-Javni lands-stevnu)

Argir: kl. 11, Heri Joensen
Svínoy: kl. 17.00, altarg., Meinhard Bjartalíð
Kollafjørður: kl. 11.00, Marjun Bæk
Kvívík: kl. 12.00, Martin R. Jacobsen
Eiði: kl. 10.40 skriftamál, kl. 11 messa, Emil Olsen

Glyvvar: kl. 11.00, Uní Næs
Fríðrikskirkjan: kl. 11.00, altargangur, Jónsvein Bech. Kl. 21 konsert við manskórinum við Skálafjørðin, og skúlakóri undir leiðslu av Johan Mortensen

Sørvágur: kl. 11.00, David Johannesen
Vágur: kl. 11.00,
Leiti: kl. 12.30, Elsa Funding
Tvøroyri: P. M. Rasmussen (eingin sunnudagsskúli, børnini koma í kirkju)
Klaksvíkar sjúkrahús: kl. 10.00,
Haraldssund: kl. 12.00,
Norðoya Røktarheim: kl. 14.30, Niels Pauli Danielsen
Norðskála: kl. 10.40 skriftarmál, kl. 11 gudstænasta og altargangur. Peter O. K. Olofson og Torleif Johannesen

Broytt kirkjutíð: Frá komandi sunnudegi verður farið í kirkju kl. 11 í **Haldorsvíkar** og **Sjóvar** kirkju.

Í **Fuglafirði**, **Leirvík**, **Gøtu** og **Hellunum** verður frá komandi sunnudegi farið í kirkju kl. 11. Talvan gongur fyri KFS í øllum prestagjaldinum.

Ebenezer

Sunnudagin kl. 12 sunnudagsskúli, kl. 18 evangeliskt møti og kl. 21 útmøti.

Mánadagin kl. 20 bønarmøti.

Hvítusunnusamkoman Yviri við Strond

Morgunmøti kl. 11, kl. 12.15 sunnudagsskúli, kl. 18 evan-geliskt møti.

Filadelfia, Landavegur 22

Í dag kl. 06 morgunbøn, kl. 17 landsbøn, í morgin kl. 06 morgunbøn, kl. 11 morgungudstænasta, kl. 18 einki møti vegna møti í Frelsunarherinum, kl. 22 útmøti (um víðrar). Mánadagin kl. 06 morgunbøn, kl. 20 bønarskúlin.

Frelsunarherurin í Havn

Sunnudagin kl. 11 møti, Sofus Steingrund talar, kl. 13.30 sunnudagsskúli, kl. 18 møti, Rosemarie Claussen frá Týsk-landi.

KFUM & KFUK í Havn

Mánadagin kl. 15 í KFUK: Eldrasamkoma v/Sólrún Christi-ansen, Skálavík.

Týsdagin kl. 16 í KFUK: Várgleiði, fyri børn. Kl. 17: 4. grein við skótunum til Langasands.

Kirkju- og missiónshúsið á Argjum

Sunnukvøldið kl. 18: Møti við Teimum fyra.

Meinigheitin í Hoyvík

Sunnudagin í Hoyvíkar skúla kl. 14 sunnudagsskúli. Einki møti, ístaðin felagsmøti hjá Aglow, í salinum hjá Frelsun-

arherinum, har Rosemarie Claussen talar. Øll erui hjartaliga vælkomín.

Meinigheitshúsið í Havn

Sunnudagin kl. 14 sunnudagsskúli, kl. 18 møti v/Hellu og Regin Olsen. Innsavnan til húsið.

Mánadagin kl. 19.55 venur Manskórið.

Rhema á Hálsi

Sunnudagin kl. 11 møti.

Morgunbøn mánadag-fríggjadag kl. 06. Øll eru væl-komin.

Kirkjan í Norðskála

Sunnudagsskúli verður sunnudagin kl. 14.30. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Ørkin, Saltangará

Møti verður í Arbeiðsmannafelagshúsinum Hæddini í Saltangará, sunnudagin kl. 17. Húsmøti verður týskvøldið kl. 20 hjá Anthony & Charles, Saltangará.

Keldan, Skálafirði

Leygarkvøldið kl. 21 opið hús, evni: Missión og teen-street. Vitnisburður, drama og filmur á skránni.

Sunnudagin møti kl. 17 við Paula Høj. Sangluttøka við Eyðun Jacobsen.

http://kort.olivant.fo/-keldan/

Missiónshúsið á Tvøroyri

Eingin sunnudagsskúli verður sunnudagin, børnini fara í kirkju kl. 11.

Sunnukvøldið verður møti kl. 18 við Karl Kenning og Johan Thomasen. Øll eru hjartaliga vælkomín.

1000-ára haldið

Skúlin á Tvøroyri

Leygardagin kl. 15 letur framsýningin um kirkjurnar í Føroyum upp í skúlanum á Tvøroyri. J. P. Gregoriussen, arkitektur hevur skipað fyri og greiðir frá.

Betel, Vágur

Sunnudagin kl. 11 breyðbróting, kl. 13.30 sunnudagsskúli, kl. 18 evangel. fundur.

Mánadagin kl. 20 bønarfundur.

Ónsdagin kl. 20 uppbygg. fundur.

Samkoman, Sion Vági

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00, kl. 11.30: Sunnuds-gskúli. Evangelískt møti kl. 18.00.

Telefonandaktin svarar á 373777.

Heimamissiónin

Hevur tú tørv á hjálp til at koma í ein kristnan felagsskap, ella ynskir tú at hjálpa til í andaligum arbeiði á fólka-kirkjunnar grund í Danmark, so kanst tú ringja til: Hera Elttør, Aulum, tlf. 97473786, Jan Johannesen, Køb. tlf. 32886918/26272112, Birgir Johannesen, Køb. tlf. 35854159 ella Torleif Johannesen, Nes, tlf. 449024.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fundur.

Mikukvøld kl. 20: Bønar- og uppbyggingarmøti.
Øll eru hjartaliga vælkomín til hesi møti. Eftir fundimar bjóða vit ein drekkamunn.
Samkoman Malta í Hirtshals.

Subject: Teldubræv
Date: Tue 2.May. 2000
To: post@sosialurin.fo
From: kirstin.didriksen@svenska.gu.se
Reply to: kirstin.didriksen@svenska.gu.se



**TELDU-
POSTURIN**

Oyrasundsbrúgvín

Líka síðani 1872 hava sviar og danir tosa um at fáa í lag at gera eina brúgv yvir um Oyrasund, men fyrst nú er brúgvín um at gerast veruleiki.

Í 1996 varð farið undir at gera brúnna yvir um sundið, og 6000 mans hava ar-beiitt, tá teir vóru flest, við at gera brúnna. Sambandið yvir um telur 16 kilometrar og hevur fleiri lið, nevniliga eina brúgv, ið er 7,8 km til longdar, eina gjörda oyggj, ið er 4 km, ein undirsjóvartunnell ið er 3,5 km til longdar og eina gjörda hálvoyggj við Kastrup.

Tað kemur at taka 10-12 min. at koyra yvir um, og tað kemur at kosta 275 kr. at ferðast við bíli einvegis. Tey, ið ferðast nógv kunnu tó fáa eitt avsláttarkort, so-leiðis at ferðin kostar 100 kr. fyri túrin. At ferðast við toki millum Malmö og Keyptmannahavn kemur bert at taka ein hálvan tíma og fer at kosta 70 kr. Við bussí kemur tað at kosta umleið 50 kr.

1. juli verður brúgvín vígd og 3000 gest-ir eru bodnir at hátíðarhalda dagin. Hjá stóðd verða Carl Gustaf kongur og Mar-gretha drotning. Hátíðarhaldið verður sent beinleiðis í svenska og danska sjónvarp-inum, og væntandi verða 1600 mynda-og fjølmiðlafólk við, tá brúgvín verður vígd.

Europas första transnationella region

Nógv hava gjøgnum tíðurnar verið í móti, serliga umhvørvisáhugað, at ein brúgv varð gjørd yvir um sundið, men mótmælini eru minkað, nú ið brúgvín er um at verða liðug. Bæði frá svenskarí og danskari síðu verður tosað um, at við brúnni skapast ein nýggjur landspartur, og vinnulívið vil vera við, at eitt úrslit av brúnni kemur at verða, at tyngdardepilin hjá EU kemur at førkast norðureftir.

Fyrst í 90'unum var stórt arbeiðsloysi og kreppa í Skáni. Henda stóða er vend orsaka av brúnni. Nýggjar forsøgnir vilja vera við, at 25.000 nýggj stórv verða lýst leys næsta ár.

Samstarv

Nógv samstarv hevur verið seinastu áriní millum londini og arbeiðsávísingin báðu megin sundið ávísir stórv í svensk/danska økinum. Tíðindabløð, útvarp og sjónvarp hava longu lokalt tíðindatilfar. Longst er samstarvið komið innan lærdu háskúlar-nar, tað sokallaða Oyrasundsuniversitetið, ið er ein samstarvsmiðdepil millum 11 hægri og lærdar háskúlar. Granska verður í hvat týðning brúgvín kemur at hava fyri Skáni og Sæland. Her verður umráðið kannað bæði áðrenn, undir og aftan á

brúnna. Hugt verður m.a. eftir menning innan ídnaðin, samleika, umhvørvi, heilsa og integration. Onnur nýggj granskíng-artiltøk eru sum t.d. IT Oyrasund, Medi-con Valley Academy og Oyrasund Food Network.

Skúlarnir hava hildið hópín av skeiðum fyri at bota um málkunnleikan í svenskum og donskum, og næmingarnir hava víst stóran áhuga í at læra seg hitt málið. Somuleiðis hava fyrítøkurnar í umráðnum havt sítt fólk á málskeiði. Nógv hevur sostatt verið gjørt seinastu áriní til at fyrireika seg til 1. juli.

Danir fyríbils lítlan áhuga

Fleiri hugburðskanningar eru gjørdar um, hvørja áskoðan danir hava til brúnna. Kanningarnar vísa, at danir hava lítlan og ongan áhuga í at arbeiða ella útbúgva seg í Skáni. Teir flestu keyptmannahavn-arar hava ongantið sett sín fót í Malmö, men nógv kundu tó hugsa sær at fari yvir um til handils. Sum er koma bert fá at handla.

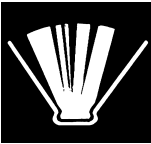
Stóra framsýningin á býarsavninum í Malmö um sviar og danir, teirra hugburð og livihátt hevur fingið fólk úr øllum landinum at koma, men danir sita heima. Danir hava heldur ikki vist nakran áhuga

í teimum væl bíligari húsunum í Skáni. Tað eru tey, ið vilja vera við, at Keyptmannahavn kemur at fáa allan vinningin av brúnni. Um tað verður so, kemur tíðin at vísa.

Brúgvín hevur kostað 22 milliardiir kr. at gera og skal hesin peningur gjaldast aftur innan 30 ár við ferðagjaldi. Í dag fara eini 2000 til 3000 fólk í millum sundið hvønn dag av teimum 3,4 milli-ónunum, ið búgva í Oyrasundsumráð-num. Skal brúgvín bera seg fíggjarliga skulu 10.000 bílar fara yvir um hvørt døgn. Forsøgnin metir, at yvir 13.500 bílar koma at fara í millum dagliga, sostatt kemur brúgvín at bera seg fíggjarliga.

Bæði mentunarliga og samfelagsliga hevur brúgvín longu sett síni spor við tí munandi økta samstarvinum millum bæði londini. Og hetta er bert byrjanin.

**Kirstin Didriksen,
Göteborg**



Eitt ljós á gøtu míni



Páskaboð – 2. leygardag eftir páskir

»Men tá ið hann var risin upp árla hin fyrsta dagin í vikuni, opinberaðist hann fyrst fyri Mariu Magdalenu, henni, sum hann hevði rikið sjeý illar andar úr. Hon fór og boðaði hetta fyri teimum, sum høvdu verið saman við honum, og sum syrgdu og gróti. – Og tá ið teir hoyrdu, at hann var livandi og var sæddur av henni, trúðu teir tí ikki«. (Markus 16,9–11).

Valdu vit at steðga her og ikki at halda á við lestrinum um uppreisn Jesu Krist, so komu vit til eitt heldur ússaligt úrslit. Maria Magdalena boðaði frá í vinaskara, at hon

hevði sæð Jesus, at hann hevði opinberað seg fyri henni, men teir trúðu ikki.

Hetta fyrsta vitnið um uppreisn Jesu Krist fekk ivasama móttöku. Teir vildu ikki trúgva henni. Hugtungir sótu Jesu vinir og syrgdu og grótu, men evangeliíð um uppreisn Jesu Krist var ikki júst tað, sum trúgv teirra við tað sama festi álit á.

Maria Magdalena visti sjálf frá at siga, hvussu stórt undur maðurin Jesus sum Guðs sonur hevði framt í lívi hennara. Hon hevði áður verið hersett av sjeý illum andum, men var sett í frælsi, tá Jesus rak hesar illu andarnar út.

Sum so er fyrsta uppreisnarvitni eitt menniskja, ið kendi til bæði myrkursins og ljósins veldi. Áður undir leiðslu av illum andum, síðani sett í frælsi, hetta sanna guðgívnra frælsi, har Jesus verður Harri og Meistari.

Eisini er Maria Magdalena ein kvinna. Neyvan var tað ein fyrimunur fyri trúnnu hjá lærusveininum, at ein kvinna bar teimum hesi gleðiðboð. Kvinnurnar vóru tá í

tíðini settar uttan fyri stórri avgerðir, ja vórðu roknaðar í tallesum skara.

Lærusveinarin trúðu henni ikki. Hon møtti ikki ovurfegnun lærusveinum, sum av frøði hálsfevndu hana. Mundi tað vera, tí hon áður hevði verið hersett av illum andum? Mundi tað vera, tí at hon var kvinna í einum samfelag, har bara maðurin hevði orðið.

Ein vælsignaður vitnisburður í halgubók, at tey, Jesus setur í frælsi, gerast eldhugað í tænastu hansara. Ikki ein spurningur um fortíð! Ikki ein spurningur um kyn, maður ella kvinna. Bara ein spurningur um at lata seg valda av frelsarans heilaga vilja og boða frá, at hann er ein upprisn frelsari – maðurin á krossinum – maðurin í grøvini. Hann er risin upp av deyða og grøv, og hevur opinberað seg fyri mær, eini kvinnu sum mær, Mariu Magdalenu. Amen.